正誤表

『一つの指輪：指輪物語TRPG』において表記に一部誤りがございましたので、訂正いたします。（最終更新：2023年12月20日）

『一つの指輪：指輪物語TRPG 基本ルールブック』正誤表

P.7 左段、1行目 (New)
誤：　2960年
正：　2965年

P.11 左段、訳注
誤：　現在は死霊の巣窟になっているエリアドール地方の
正：　現在は死霊の巣窟になっている。エリアドール地方の

P.30 技能と武術、表、2行目
誤：　ランクのアイコン2個
正：　ランクのアイコン1個

	未熟	初心者

P.129 右段、“信用できない語り手”という概念、3段落目
誤：　『ホビット』でビルボといっしょに旅をした
正：　『ホビットの冒険』でビルボといっしょに旅をした

P.149 大オークの護衛兵　悪役能力 (New)
誤：耐久力
正：耐久点

P.151 左段　忌まわしきしぶとさ (New)
誤：耐久力
正：耐久点

P.154 左段　死せざる者 (New)
誤：耐久力
正：耐久点

P.157 サウロンの猟犬　悪役能力 (New)
誤：耐久力
正：耐久点

P.184 しだ屋のジョン、11~12行目 (New)
※「地元の衆は、彼が一度ならず外国人から銀貨を受け取るのを目にしている。」を削除（ほぼ同じ文章が続いている）

P.190 廃屋の宿、1行目 (New)
誤：木造のおんぼろ小屋が1件ある。
正：木造のおんぼろ小屋が1軒ある。

P.193 街道沿いの廃墟、最下段、汚された墓、3行目 (New)
誤：遅ら遅らせようとする。
正：遅らせようとする。

P.229 左段　エルウェン　悪役能力 (New)
誤：耐久力
正：耐久点

P.232 右段　忌まわしきしぶとさ (New)
誤：耐久力
正：耐久点

■地図

表表紙・裏表紙を開いたエリアドール地図
誤：　白鳥沢（「しらとりさわ」）
正：　白鳥川（白鳥沢）
（「はくちょうがわ（はくちょうさわ）」）

『一つの指輪：指輪物語TRPG スターターセット』正誤表

■パッケージ箱

裏面下部の記載
誤：　◆ 武器や防具のデータが書かれた「武具カード」32枚
正：　◆ 武器や防具のデータが書かれた「武具カード」30枚

■武具カード

鍬つるはしの説明
誤：　ダイン
正：　ダーイン
※『ホビットの冒険』および『新版 指輪物語』ではダイン、『最新版指輪物語』でダーインに変更された。

■ルールの書

P.9 難易度の項目
誤：　◆ 能力値難易度の値は〔20－対応する能力値〕に等しい。
正：　◆ スターターセットにおける能力値難易度の値は〔18－対応する能力値〕に等しい
（『一つの指輪：指輪物語TRPG基本ルールブック』では、〔20－対応する能力値〕が標準的な難易度になる）。

P.9 難易度の例
誤：　パラディンの【体力】難易度（13）と達成値を比較する。
正：　パラディンの【体力】難易度（15）と達成値を比較する。

■冒険の書

P.18 引く手あまたのサックビル　1. 忘れ物
誤：　次のロールに1を加える。
正：　次に振る技量ダイスの出目に1を加える。

P.21 大堀町を出発、1行目 (New)
誤：　ポット市長
正：　ポット町長

■ホビット庄の書

P.29 右段の下から6行目 (New)
※「この辺りでは、物陰に潜む狼たちについての噂」から次ページ右段3行目までを削除。（同じ文章が2回続いている）

P.51 トム・ボンバディルの家
誤：　窓から金色の光が差し込む温かい木造の小屋へと
正：　窓から金色の光があふれる温かい石造りの家へと

The Lord of the Rings, The One Ring, Middle-earth, and the characters, items, events and places therein are trademarks or registered trademarks of Middle-earth Enterprises, LLC and are used under license by Sophisticated Games Ltd and their respective licensees. All rights reserved.
この正誤表のファイル名や内容を変更することを一切禁じます。©HobbyJAPAN

訳語変更リスト

『一つの指輪：指輪物語TRPG スターターセット』訳語変更リスト

（最終更新：2023年12月20日）

以下は『一つの指輪：指輪物語TRPG スターターセット』の発売後に刊行された『最新版 指輪物語7 追補編』における訳語変更に対応するための修正点リストです。

■ホビット庄の書

P.3、5、7、29、39
旧： 凶年の冬
新： 酷寒の冬

P.23、白泉の見出し
旧： 白泉
新： 白泉（しらいずみ）
※ルビを追記

P.30、堅屋村の見出し
旧： 堅屋村
新： 堅屋村（堅屋敷）

p.32、地図
旧： ところ沢
新： ところざわ川

P.37、ところざわ村
旧： ところ沢
新： ところざわ川

P.37、ところざわ村
※訳注「（訳注：『最新版 指輪物語』』では、村名であるStockを“ところざわ村”、川の名であるStock Brookを“ところ沢”と訳し分けている）」を削除。

■エリアドール地図

旧： 赤角口（あかつのぐち）
新： 赤角口（あかつのぐち）／赤角山道（あかづのさんどう）

旧： 霧ふり越えの山道
新： 霧ふり越えの山道／大峠（おおとうげ）

旧： 白鳥川（しらとりがわ）
旧： 白鳥沢（しらとりさわ）
新： 白鳥川（白鳥沢）（はくちょうがわ、はくちょうさわ）(New)

誤： トロルの山
正： トロルの森

旧： フォロヘルの氷結湾
新： フォロヒェルの氷結湾

旧： ルダウル
新： リュダウル

■ホビット庄地図

旧： 堅屋村（かたやむら）
新： 堅屋村（かたやむら）／堅屋敷（かたやしき）

旧： 白泉
新： 白泉（しらいずみ）
※ルビを追加

旧： ところ沢
新： ところざわ川

The Lord of the Rings, The One Ring, Middle-earth, and the characters, items, events and places therein are trademarks or registered trademarks of Middle-earth Enterprises, LLC and are used under license by Sophisticated Games Ltd and their respective licensees. All rights reserved.
この正誤表のファイル名や内容を変更することを一切禁じます。©HobbyJAPAN